

Salome - SAL

Band 2 Seite 80: hinzugefügt neu oder ergänzt die Jahre 1927, 1929, 1932, 1936, 1947, 1954 und 1968
 Volume 2 page 80: added new entries or completed the years 1927, 1929, 1932, 1936, 1947, 1954 and 1968

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1927 06.12. EA	15FL	Julius J.B. Schrey 15	Henri Engelen	J.P. Steinmetz 15	M. Verhoeven 15	M. Serverius 15	Robert Van Aert 15	Jozef Van Sterkens 15	Irma De Borger 15
	Übersetzung H. Willems +DER FEUERVOGEL									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1929 25.04. NE	7	Julius J.B. Schrey	Fe Derickx	J. Verbert	Rosa Christiane	M. Serverius	Robert Van Aert	Jozef Van Sterkens	Irma De Borger
	+SIOR ZODERO BRONTOLON die Besetzung ist von den 5 Vorstellungen der Herbstserie ab 17.9.1929									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1932 23.02. NE	4	Hendrik Diels 4	Fe Derickx	Fernand Faniard 4	Rosa Christiane 4	Betty Dasnoy 4	Gerrit Harmsen 4	Jozef Van Sterkens 4	Irma De Borger 4
	+ORPHEUS (Gluck)									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1936 08.02. NI	4	Hendrik Diels 3 Richard Strauss 1	Hans Esdras Mutzenbecher	E. Borgers 3 Fritz Soot 1 AG	Rosa Christiane	M. Serverius 4	Gerrit Harmsen 4	J. Dolinger 4	L. Schoofs 4
	+DE WEG (Werner Egk)									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1947 01.03. NI	4	Daan Sternefeld 4	Karel Schmitz	Theo Beets 4	Rosa Christiane 4	Thérèse de Morell 4	Theo van Gerven 4	René Saussez 4	Irma De Borger 4
	+BALLETT SUITE									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1954 06.06. NI	10	Johannes Den Hertog	Karel Schmitz	Marcel Vercammen	Yetty Martens	Marie-Louise Hendrickx	Gerrit Harmsen	Willy Van Hese	Elza Buyens
	+JUDITH (Ballett)									
ANTWERPEN Koninklijke Vlaamse Opera	1961 04.03. NI	4	Daan Sternefeld 4	Eddy Verbruggen	Marcel Vercammen 4	Rita Lafaut 4	Marie-Louise Hendrickx 4	Robert Van Hevert 4	Willy Van Hese 4	Ira D'Ares 4

Salome - SAL

Salome - SAL

Band 2 Seite 90: Sänger JOCHANAAAN hinzugefügt
Volume 2 page 90: added singers of JOCHANAAAN

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAAN	NARRABOTH	PAGE
BERLIN Städtische Oper	1951 14.09. NI (bis 1960)	44	Georges Sebastian AG Artur Rother	Heinz Tietjen	Max Lorenz AG László Szemere AG Ludwig Suthaus Peter Markwort	Emmi Hagemann Margarete Klose Nada Puttar-Gold	Ljuba Welitsch AG Inge Borkh Christel Goltz Helga Pilarczyk	Josef Herrmann Dietrich Fischer-Dieskau Alfons Herwig Hanns Heinz Nissen Lawrence Winters Tomislav Neralic	Sebastian Hauser Helmut Krebs	Elisabeth Hufnagel Alice Oelke
	+Wiesbaden, siehe dort									

Band 2 Seite 92: Sängerin SALOME hinzugefügt
Volume 2 page 92: added singer of SALOME

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAAN	NARRABOTH	PAGE
BERN Stadttheater	1947 18.03. NI	7	Otto Ackermann	Stefan Beinl	László Szemere AG	Gerty Wiessner	Inge Borkh Maria Cebotari AG	Marko Rothmüller	Willy Frey	Waltraud Demmer
	+Olten, siehe dort									

Band 2 Seite 86: 3 Vornamen und Übersetzer hinzugefügt
Volume 2 page 86: added 3 first/given names and translator

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAAN	NARRABOTH	PAGE
BEOGRAD Narodno Pózoriste	1931 25.11. EA (bis 1938)	28SK	Ivan Brezovšek 28	Josip Kulundžić	Stanislaw Drabik 21 Johannes Barton AG6	Eugenija Pinterović 28	Bahrija Nuri-Hadžić 22 Zlata Buncenaz (AG)5	Pawel Holodkow 26 Milan Pihler 1	Wladimir Popović 28	Manojlović 17 Sviligoj 1 Gorski 6 Anka Jelačić 4
	Übersetzung: Stanislav Binički									

Salome - SAL										
Band 2 Seite 93: Sangerin PAGE hinzugefugt Volume 2 page 93: added singer of PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BLOOMINGTON IN, USA Indiana University	1971 15.05. EA	1E	Tibor Kozma	Ross Allen	David Aiken	Alice Garrott	Nancy Shade	Roy Samuelsen	Elliot Palay	Jeanne Bowers
Band 2 Seite 99: 2 Vornamen hinzugefugt Volume 2 page 99: added 2 first/given names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BRNO Divadlo na Hradbach	1932 17.12. EA	7	Milan Sachs	Zdeněk Knittl	Zdeněk Knittl	Marie Hloušková	Marja Žaludová	Nikola Cvejič	Gustav Talman	Marta Dobruská
Band 2 Seite 100: Vorname hinzugefugt Volume 2 page 100: added first/given name										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
BUDAPEST Magyar Kiralyi Operahaz	1912 19.12. EA	7U	Istvan Kerner 7 bersetzung rpad Pasztor	Kalman Alszeghy	Jzsef Gbor 7	Aranka Fodor 7	Ilona Dmtr 7	rpad Szemere 7	Ferenc Szkelyhidy 7	Gyngyike Havas 7
Band 2 Seite 105: neu hinzufugen Volume 2 page 105: new entry to add										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
CHICAGO Civic Opera House	1948 01.12. Gastspiel New York City Opera	1	Laszl Halsz	Leopold Sachse	Frederick Jagel	Mary Kreste	Brenda Lewis	Walter Cassel	Rudolf Petрак	Frances Bible
Band 2 Seite 114: DIRIGENTEN hinzugefugt und Anzahl Auffuhungen der Knstler Volume2 page 114: added conductors (DIRIGENT) und number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANAAN	NARRABOTH	PAGE
DSSELDORF Deutsche Oper am Rhein	1968 30.06. NI (bis 1977) +Leverkusen, siehe dort	40+	Gnther Wich 4 Arnold Quennet 18 Horst Stein 3 Peter Schneider 13	Wolf Vlker	Wilhelm Ernest 23 Hans Hopf 7 Jaroslav Kachel (AG)8	Astrid Varnay 16 Ingeborg Lasser 4 Martha Mdl 11 Mignon Dunn 1 Margrit Caspari 4	Paula Bukovac 10 Ursula Schrder-Feinen 9 Maria Kouba AG3 Johanna-Lotte Fecht 10 Colette Lorand 4	Leif Roar 14 Victor Godfrey 4 Walter Cassel 6 Hermann Becht 7 Guillermo Sarabia 3	William Holley 9 Werner Gtz 19 Ren Kollo 2 Heribert Steinbach 7 Elliot Palay 3	Margrit Caspari 23 Rose Marie Freni 8 Ingrid Karrasch 8

Salome - SAL										
Band 2 Seite 117: war kein Gastspiel Volume 2 page 117: not from Stockholm Folkopera										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
EDINBURGH Festival, Leith Theatre	1989 11.08.	8E	Kerstin Nerbe 8	Claes Fellbom	Kenneth Woollam 4 Donald Stephenson 4	Nuala Willis 4 Jady Pearl 4	Susan Bisatt 4 Fiona O'Neill 4	John Rath 4 Dimitri Kharitonov 4	David Aldred 8	Helen Greenaway 8
			Scottish Chamber Orchestra							
Band 2 Seite 124: hinzugefügt Premierendatum, Anzahl Aufführungen und Namen Künstler Volume 2 page 124: added date first performance, number of performances and names of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
GENÈVE Grand Théâtre	1947 23.04. EA	2	Carl Schuricht	Jean Mercier	Julius Pölzer	Elisabeth Höngen	Lily Djanel	Marco Rothmüller	Willy Frey	Waltraud Demmer
Band 2 Seite 132: 1907 DIRIGENT hinzugefügt, 1922 PAGE Volume 2 page 132: 1907 added conductor (DIRIGENT), 1922 PAGE										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
HANNOVER Königliche Schauspiele	1907 14.11. EA	10	Boris Bruck	Mathieu Derichs	Adolf Gröbke 9	Martha Hammerstein 10	Gertrude Kappel 9	Johannes Bischoff 10	Franz Battisti 10	Philippine Silvany 10
HANNOVER Opernhaus	1922 07.02. NI	8	Arno Grau	Max Hofmüller Hanns Niedecken-Gebhard	Otfried Hagen AG Paul Stieber-Walter	Marie Schulz-Dornburg	Tilly Schmidt Anna Paulsen	Otto König Franz Kronen	Fritz Blankenhorn	Lenore Bernd
Band 2 Seite 133: DIRIGENT hinzugefügt und Anzahl Aufführungen der Künstler Volume 2 page 133. added conductor (DIRIGENT) and number of performances of artists										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
HANNOVER Niedersächsisches Staatstheater	1995 23.09. NI	19	Christof Prick 4 Hans Urbanek 10 Walter E. Gugerbauer 3	Hans-Peter Lehmann	Hans-Dieter Bader 19	Renée Morloc 15 Elisabeth Hornung 3	Renate Behle 16	Peter Weber 11 Klaus-Michael Reeh 6	Zoran Todorovich 16 Karsten Russ 3	Michaele Siebert 17
Band 2 Seite 138: Korrektur Datum und Künstler hinzugefügt Volume 2 page 138: correction of date and artists added										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
KASSEL Staatstheater, Festsaal Stadthalle	1949 03.11. NI	4	Karl Elmendorff	Hanns Friederici	Rainer Minten	Carin Carlsson	Liselotte Enck AG	Fritz Zöllner AG	Josef Ellmayer	Marianne Soeldner

Salome - SAL										
Band 2 Seite 142: neu hinzuzufügen Volume 2 page 142: new antry to add										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAAN	NARRABOTH	PAGE
LAS PALMAS Teatro Pérez Galdós	1993 01.04. Festival Gastspiel Chemnitz	2	John Carewe	Michael Heinicke	Michael Heilfort	Heidrun Göpfert	Eva-Maria Bundschuh	Hans-Joachim Ketelsen	Edward Randall	Regine Lehmann-Köbler
Band 2 Seite 153: hinzugefügt Premierendatum, Anzahl Aufführungen und DIRIGENT Volume 2 page 153: added date first performance, number of performances and conductor (DIRIGENT)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAAN	NARRABOTH	PAGE
MAINZ Städtisches Theater	1953 24.03. NI	9?	Otto Schmidtgen Karl Maria Zwissler	Renato Mordo	Willy Franter AG	Hilde Dullin Else Link	Liselotte Enck	Hans Herbert Fiedler	Hanns Hoffmann Hans Gulbranson	Hannelore Drees Ingeborg Fingerhut
Band 2 Seite 157: neu hinzuzufügen Volume 2 page 157: new entry to add										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAAN	NARRABOTH	PAGE
MEXICO CITY Ópera de México Palacio de Bellas Artes	1999 12.09. NI	4	Guido Maria Guida	Arturo Ripstein	Quade Winter	Barbara Dever	Karen Huffstodt Dinah Bryant	Greer Grimsley	José Guadalupe Reyes	Luz Haydeé Bermejo
Band 2 Seite 145: Vornamen hinzugefügt Volume 2 page 145: added first/given names										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAAN	NARRABOTH	PAGE
PETROGRAD / LENINGRAD Mariinsky Teatr	1924 06.06. russische EA (bis 1929) Übersetzung Serghej Lewik	27R	Vladimir Dranischnikow 27	Iosif Lapitzkij	Iwan Jerschow 18 Nicolaj Kuklin 9	Olga Mshanskaya 23 Goland 1 Lyubov Samarina 3	Vera Pawlowskaja 27	Pavel Bolotin 12 Pawel Andrejew 15	Nikolai Bolschakow 23 Grigorij Komarovitsch 1 Vasilij Polferov 3	Lyubov Samarina 1 Varvara Panaeva 24 Elisaveta Radsilovskaja 2
Band 2 Seite 181: Regisseur hinzugefügt Volume 2 page 181: added director (REGIE)										
STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAAN	NARRABOTH	PAGE
PRAG Neues Deutsches Theater	1938 03.09. NI	1	Karl Rankl	Friedrich Schramm	Adolf Fischer	Lydia Kindermann	Ella Flesch	Joseph Schwarz	Kurt Baum	

Salome - SAL

Band 2 Seite 187: Namen Künstler hinzugefügt
Volume 2 page 187: names of artists added

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
SAINT LOUIS St.Louis Symphony, Powell Hall	1972 24.02. EA	2	Walter Susskind		David Aiken	Cecilia Ward	Felicia Weathers	Arthur Thompson	Jeral Becker	Joanne Cruickshank
SAINT LOUIS St.Louis Symphony, Powell Hall	1985 14.02. konzertant	2	Leonard Slatkin		Ragnar Ulfung	Rosalind Elias	Linda Kelm	William Justus	Timothy Jenkins	Cynthia Anderson

Band 2 Seite 195: NI 1934neu hinzuzufügen, 1936 war WA
Volume 2 page 195: to add new production (NI) 1934, 1936 has been revival (WA)

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
STRASBOURG Théâtre Municipal	1934 23.01. NI	3								
			Besetzung nicht bekannt							
STRASBOURG Théâtre Municipal	1936 06.12. WA	2	Paul Bastide	Charles Lorentz	Victor Forti	Dorine Pauwels	Lily Djanel	Raymond Tindel	René Delançay	

Band 2 Seite 200: hinzugefügt Datum, Anzahl der Aufführungen und Namen von Künstlern
Volume 2 page 200: added date, number of performances and names of artists

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
TEHERAN Opera, Roudaki Hall	1976 08.03. iranische EA	3	Christof Perick	Hermann Wedekind	Jaroslav Kachel	Debria Brown	Ursula Schröder-Feinen	Robert Kerns		

Band 2 Seite 201: neu hinzuzufügen
Volume 2 page 201: to add new entry

STADT/THEATER	PREMIERE	AUFF.	DIRIGENT	REGIE	HERODES	HERODIAS	SALOME	JOCHANANAN	NARRABOTH	PAGE
TOKYO Tokyo Philharmonic, Orchard Hall	1999 20.08. konzertant	1	Kazushi Ono		Magnus Kyhle	Akemi Nishi	Mari Midorikawa	Akiya Fukushima	Hiroyuki Yoshida	Akiko Ogawa